

洒向教育都是爱——记山西省语文特级教师樊玉仙

[Education is Sprinkling with Love – Remember Shanxi Language Grade Teacher Yu Xian]
[Bildung bedeutet, Liebe zu verbreiten – Erinnerung an Fan Yuxian, Chinesischlehrer einer
Sonderklasse in Shanxi]

2014

Author: 曹军利 [CAO Junli Cáo Jūnlì]
Institution: Shanxi Experimental Secondary School, Taiyuan, Shanxi, China
Subject: Biography
Journal: 语文教学通讯 [Bulletin of Chinese Language Teaching], No. 13 (2014), pp. 4 – 6



Abstract / Kurzfassung

按弗洛姆的观点,母爱和父爱的本质区别在于母爱是无条件的:对于一个母亲来说,只要是她的孩子,无论丑俊,无论贤或不肖,都是她的至爱。但是,如果一群没有任何血缘关系的大孩子发自内心地称一个女子为妈,而且这个称呼一直到他们成年都不改,那这个"妈"是怎样的一个人呢?她就是山西省语文特级教 ...

Overview

- 一 爱和智慧, 语文教学的必需
 - (一) 勤奋与懒惰
 - (二) 引领与学习
 - (三) 赞赏与批评
 - (四) 灵活与实在
- 二 语文教师是天然的班主任
 - (一) 故事、美文, 语文班主任实施思想教育的秘密武器
 - (二) 读书, 语文教师实施行为教育的得天独厚的手段
 - (三) 写作, 语文教师实施心理教育的桥梁
- 三 洒向教育都是爱

English translation (www.DeepL/Translator, free version, 10/2021)

According to Fromm, the essential difference between maternal love and paternal love is that maternal love is unconditional: for a mother, as long as her children are her children, no matter how ugly or handsome, no matter how virtuous or unworthy, they are her greatest love. But if a group of unrelated older children call a woman their mother from the bottom of their hearts, and this name remains unchanged until they reach adulthood, then what kind of person is this "mother"? She is a special grade language teacher in Shanxi Province ... [Footnote: M.Z.]

Overview

- 1 Love and wisdom, the necessity of language teaching
 - 1.1 Diligence and laziness
 - 1.2 Leading and learning
 - 1.3 Appreciation and criticism
 - 1.4 Flexibility and truthfulness
- 2 Language teachers are natural classroom teachers
 - 2.1 Stories and beautiful texts, the secret weapon of language teachers to implement ideological education
 - 2.2 Reading, a unique means for language teachers to implement behavioral education
 - 2.3 Writing, a bridge for language teachers to implement psychological education
- 3 Education is all about love

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, kostenlose Version, 10/2021 / M.Z.)

Nach Fromm besteht der wesentliche Unterschied zwischen Mutter- und Vaterliebe darin, dass die Mutterliebe bedingungslos ist¹. Für eine Mutter sind ihre Kinder, ob hässlich oder schön, tugendhaft oder unwürdig, ihre größte Liebe. Aber was für ein Mensch ist eine Mutter, wenn eine Gruppe älterer Kinder, die nicht miteinander verwandt sind, eine Frau aus tiefstem Herzen ihre Mutter nennen und dies bis ins Erwachsenenalter tun? Diese Frau ist eine Sonderschullehrerin in der Provinz Shanxi ... [Fußnote: M.Z.]

Überblick

- 1 Liebe und Weisheit, eine Notwendigkeit für den Sprachunterricht
 - 1.1 Fleiß und Faulheit
 - 1.2 Führen und Lernen
 - 1.3 Würdigung und Kritik
 - 1.4 Flexibilität und Wahrhaftigkeit
- 2 Sprachlehrer sind natürliche Lehrer in der Schulklasse
 - 2.1 Geschichten und schöne Texte, die Geheimwaffe des Sprachlehrers für die ideologische Erziehung
 - 2.2 Lesen, ein einzigartiges Instrument für Sprachlehrer zur Umsetzung der Verhaltenserziehung
 - 2.3 Schreiben, eine Brücke für Sprachlehrer zur psychologischen Umsetzung der Erziehung
- 3 Bei der Bildung geht es um Liebe

¹ Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band IX, Die Kunst des Liebens (1956), Seite 437 – 518. (Kapitel 2 Die Theorie der Liebe, Seite 440 – 488)